Karl May

KOMANÇİ TUZAĞI

CHARLES MÜLLER'İ ANIMSIYORSUNUZ TABİİ. ALMANYA'DA DOĞAN DOSTUNUZ SONRADAN AMERİKA'YA GELMİŞ VE VAHŞİ BATIDA SERÜVEN PEŞİNE DÜŞMÜŞTÜ. ONA DOSTLARI OLD SHATTERHAND DERLERDİ...
DOSTUMUZ BİR GÜNDÜR AT SIRTINDA OGALALA* KIZILDERİLİLERİN PEŞİNDEYDİ...
DUR BAKALIM SWALLOW!
OGALLALALAR: SIOUX YERLİLERİNDEN VAHŞİ BİR KABİLE İDİ.
ÜÇ KIZILDERİLİ BİR BEYAZIN PEŞİNDELER. KOVALAMIYORLAR GALİBA, AMA GENE DE BİR BAKALIM.
OLD SHATTERHAND YANILMIYORDU. BU SIRADA...
KAHRETSİN İKİ GÜNDÜR PEŞİMDELER. ŞU KAMPA VARSAM DA KURTULSAM...

...ARTIK YETER AMA, CANIMI SIKTINIZ, SİZ ANCAK BUN-DAN ANLAR-SINIZ.
BANG!
AH!
NASILMIŞ, KORKAKLAR, ARADIĞINIZI BUL-DUNUZ İŞTE...
BRAVO DOSTUM, İYİ BİR ATIŞTI.
OLD, İHTİYARA BİRAZ DAHA YAK-LAŞINCA İKİSİ DE HAYRETLE BAĞIR-DILAR...
VAY CANI-NA! FAKAT SEN.. SEN... SAM HAW-KENS.. İHTİYAR SAM...
OLD SHATTER-HAND!
GÖRÜŞMEYELİ ÇOK OLDU OLD! SENİ GÖRDÜĞÜME SEVİNDİM.
BEN DE SEVİNDİM İHTİYAR SAM.
DOSTLARIMIZ BU MUTLU KARŞILAŞMA-YI KUTLUYORLARDI...
HADİ ŞUNUN BİR TADINA BAK BAKALIM. SACRA-MENTO VİSKİSİ BU.
BEN BİZİM "KOCA" JEMY İLE "UZUN" DAVY'İ ARIYOR-DUM. BU CİVARLARDA OLA-CAKLARDI. SEN DE BİZİMLE GELSENE SAM.
İSTERDİM OLD... BİRLİKTE DAĞLARA GİDERİZ. FAKAT ORADA SEN-DEN AYRILMAM GEREK.

BİR ZAMANLAR SAM HAWKENS' İN DOSTUMUZ OLD SHATTERHAND'IN SERÜVENLERİNE KATILDIĞINI SİZ DE ANIMSARSINIZ.
BİR ŞEY Mİ OLDU DOSTUM, DÜŞÜNCELİ GİBİSİN.
OĞLUM BILL İKİ HAYDUT TARAFINDAN ÖLDÜRÜLMÜŞTÜ, BİLİYORSUN...
O HAYDUTLARI ARIYORUM OLD. DUNCAN VE MORGAN'IN BU TARAFLARDA OLDUĞUNU DUYDUM.
ANLADIM SAM.
DOSTLARIMIZ BİRLİKTE YOLA KOYULDULAR...
BU CİVARLARDA DA OGALALAR DOLAŞIYOR BİLİYORSUN DEĞİL Mİ, OLDUKÇA TEHLİKELİDİRLER.
BİLİYORUM OLD.
İKİ GÜN AT SÜRDÜKTEN SONRA ÇÖLDEN ÇIKTILAR.
ŞURAYA BAK SAM, BİRİLERİ ATEŞ YAKMIŞ BUNLAR BİZİMKİLER OLMALI.
GİDİP BİR BAKALIM.
YAŞASIN, GELEN OLD SHATTERHAND.
OLD SHATTERHAND YANILMAMIŞTI. ARKADAŞLARI COŞKUYLA ONU KARŞILADILAR.
ÜÇ GÜNDÜR SENİ BEKLİYORDUK OLD.
BAK SAM, BUNLAR BİZİMKİLER, ANIMSADIN DEĞİL Mİ, BOB DA ORADA.
SELAM ÇOCUKLAR!
AZ DAHA BURADA KÖK SALACAKTIK OLD.
MERAK ETMEYİN BOL BOL HAREKET EDECEKSİNİZ. AV PEŞİNDEYİZ.
BAK İŞTE BUNA SEVİNDİM, OLD.
"UZUN" DAVY VE "KOCA" JEMY İLE BURAYA GELİRKEN KARŞILAŞTIM. BEN DE ONLARA KATILMAYA KARAR VERDİM.

UZUN SÜRE SONRA BEŞ DOSTUMUZ YENİDEN BİR ARAYA GELMİŞTİ...
SAM DA BİZİMLE GELECEK, ÖYLE DEĞİL Mİ SAM?
YALNIZCA BİR SÜRE, OLD.
BUNA SEVİNDİK SAM.
NE OLDU OLD? DÜŞÜNCELİSİN, BİR ŞEY Mİ VAR?
HAYIR BOB, SADECE, DOSTUMUZ WINNETOU'YU DÜŞÜNÜYORDUM. O DA OLSAYDI BÜTÜN DOSTLAR BURADA OLACAKTI.
TABİİ OLD, WINNETOU DE OLSAYDI NE İYİ OLURDU.
BİRLİKTE YİNE SERÜVENLERE ATILIRDIK.
KİMBİLİR, BELKİ WINNETOU İLE TEKRAR KARŞILAŞIRIZ.
AKŞAMA DOĞRU DOSTLARIMIZ YOLA KOYULDULAR, BİRDEN...
BAKIN, BUNLAR, YERLİLERİN ATLARININ İZLERİ, DAHA HENÜZ ÇOK TAZE.
HAKLISIN OLD. BUNLAR YERLİLER OLMALI. ONLARIN ATLARININ İZLERİ OLDUĞU BELLİ.
BURADA NALLI AT İZLERİ DE VAR, OLD.
BİRLİKTE GİTMİŞLER, İZLER YAN YANA.
HEPİMİZ SESSİZ OLMALIYIZ. BURADAN FAZLA UZAKTA DEĞİLLER...
TAMAM.
HAKLISIN SAM.
BURALARDA BİR SÜRÜ YERLİ DOLAŞMIŞ OLD. ÇOK DİKKATLİ OLMALIYIZ.

DAVY, JEMY, BOB SIZ BURADA GÖZCÜ OLUN. SAM İLE BEN ÇEVREYİ KOLAÇAN EDELİM.
GÖZÜNÜ DÖRT AÇ SAM, HER AN BİR OK FIRLAYABİLİR.
ŞŞŞT... İŞTE BURADALAR!
SAM HAWKENS YANILMAMIŞTI.
HEMEN YOLA ÇIKALIM ARKADAŞLAR...
ÜÇ KOMANÇİ VE BİR BEYAZ.
YAVAŞ SAM, NE KONUŞUYORLAR DİNLEYELİM.
... DEMİRYOLUNU BOZUP TRENİ DURDURACAĞIZ, SONRA HEP BİRLİKTE SALDIRIR, ALTINI ALIRIZ...!
... MORGAN İLE DUNCAN'IN EMİRLERİ BUNLAR.
MORGAN'LA DUNCAN DEDİ! OĞLUMUN KATİLLERİ..!
EVET, BEN DE DUYDUM SAM. AMA ŞİMDİ GİDELİM.
5

HAYDUTLAR! PEKİ BİZ NE YAPACAĞIZ?
TAMAM, ARTIK EMNİYETTEYİZ. TRENE SALDIRACAKLAR DEMEK!
BİR ŞEY SÖYLEYEYİM Mİ OLD, SİZİNLE GELMEM İYİ OLDU...
...ŞANSIM YARDIM ETTİ DE O ALÇAK KATİLLERİ BULDUM, OĞLUMUN İNTİKAMINI ALACAĞIM.
BİR KAÇ DAKİKA SONRA...
EVET ARKADAŞLAR, YARDIM İSTEYECEK VAKTİMİZ YOK, İŞİ BİZ HALLEDECEĞİZ.
SONRA...
İZLERİNİ KOLAYCA SÜREBİLİRİZ, GAYET AÇIK GÖRÜNÜYORLAR.
HAY AKSİ! YILLARDIR BU ALÇAKLARI ARIYORDUM! ŞİMDİ KOMANÇİLERLE BİRLİKTE BULUYORUM. DUNCAN İLE MORGAN NEREDELER ACABA?
BELKİ ONLAR DA DEMİRYOLUNA GİDERLER.
ONLARI MUTLAKA BULURUZ. FAKAT O HAYDUTLARIN KIZILDERİLİLERİ KULLANMASI KÖTÜ DOSTUM.
HAKLISIN DOSTUM, BU YENİ BİR SAVAŞA NEDEN OLABİLİR.

ÇOK DOĞRU SAM, İŞİN ORAYA DEĞİN GELMEMESİ GEREK.
...SONRA DA ONLAR WİNNETOU VE APAÇİLERİNE OLUYOR.
BU SIRADA...
HERKES YERLERİNE, TREN NEREDEYSE GELİR.
HAYDİ, BİRİNİZ BURAYA GELİN, RAYI KALDIRALIM.
ACELE EDİN, ARKADAŞLAR, TREN GELİYOR.
TAM BU SIRADA...
AH!
BANG!
HAYDİ İLERİ!
7

¡BANG!
¡BANG!
HERKES YERİNE!
NEREDEN ÇIKTI BUN-LAR?
AH!
BANG!
DİKKAT!
BANG!
AAH...!
DİKKAT, TREN GELİ-YOR!

¡AAH!
OLD, SON ANDA KENDİSİNİ YANA FIRLATTI...
KAHRETSİN, TRENİ KAÇIRDIK..
ÖNCE ŞUNLARI HALLEDELİM.
HEPİNİZ KAYALARI SİPER ALIN!
BANG! BANG!
HEPSİNİN İŞİNİ BİTİRİN!
FAKAT, OLD, İLE ARKADAŞLARININ ATEŞİ KARŞISINDA KOMANÇİLER KAÇTILAR, BUNU GÖREN HAYDUT DA...
9

BANG!
KAÇMA KORKAK, GEL BURAYA!
BANG!
BU ALÇAK BENİ DUNCAN'LA MORGAN'A GÖTÜRECEK TEK ADAMDI. O DA KAÇIYOR...
SAKİN OL SAM!
HEY ARKADAŞLAR! BAKIN DEMİRYOLUNUN YANINDA NE BULDUM.
OLD, ÇANTANIN İÇİNİ ARAŞTIRDI...
O HAYDUT DÜŞÜRMÜŞ OLMALI. BU DA NE? BİR NOT!
Treni soyduktan birlikte sonra altınla birlikte Pekos nehrine Sierra Blanca kıyısına gelin. Viskileri oraya getireceğiz.
Morgan ve Duncan
PEKOS'TALARMIŞ DEMEK, PEKİ ŞİMDİ NE YAPACAĞIZ OLD?
KAÇANLARI İZLEYELİM BANA KALIRSA...
HAYDİ GİDELİM ARKADAŞLAR, SENİN ADAMI BULACAĞIZ.

O HAYDUT BİZİ ONLARA GÖTÜREBİLİR. MORGAN İLE DUNCAN PEK ORTADA GÖRÜNMÜYORLAR.
İKİ KATİLİ YAKALAYIP ADALETE TESLİM EDECEĞİZ SAM.
O SIRADA KAÇAN KOMANÇİLER...
TRENİ SOYARKEN O ADAMLARI GÖRÜNCE GERİ DÖNMENİZİ KİM SÖYLEDİ APTALLAR!
FAKAT, KOWOMEIN... O ADAMLARLA BAŞEDEMEZDİK...
KORKAKLAR! MORGAN İLE DUNCAN İÇKİ VERMEYECEKLER ŞİMDİ.
O SIRADA OLD SHATTERHAND İLE DOSTLARI PEKOS NEHRİNE VARMIŞLARDIR.
DURUN!
OLD SHATTERHAND!
NE OLDU OLD?
YANILMAMIŞIM SAM, ŞURAYA BAK!

WINNE. TOU!
HERKES TAMAM OLDU ÇOCUKLAR!
ESKİ DOSTLAR SEVİNÇLE KUCAKLAŞTILAR...
KIZILDERİLİLERLE BEYAZLAR ARASINDA BİR SAVAŞ TEHLİKESİ DOĞUYOR OLD. REİS KOWOMEİN'İN KOMANÇİLERİ ÇEVREYE SALDIRIYORLARMIŞ. ONUN İÇİN GELDİM.
ONLARI MORGAN VE DUNCAN ADINDA İKİ KİŞİ YÖNETİYORMUŞ.
BUNLARI DUYUNCA BEN DE SİZİ ARAMAYA ÇIKTIM.
OLD SHATTERHAND AZ ÖNCE OLANLARI WINNETOU'YA ANLATTI..
DAHA KÖTÜ ŞEYLER DE OLABİLİR OLD.
TABİİ, ONLARA BİR AN ÖNCE ENGEL OLMALIYIZ...
HEM BÖYLECE OĞLUMU ÖLDÜREN KATİLLERİ DE YAKALAR İNTİKAMINI ALIRIM.
DOSTLARIMIZ PEKOS KIYISINDA YOLCULUKLARINI SÜRDÜRDÜLER.
SABAHA DOĞRU O ALÇAKLARIN SÖYLEDİĞİ YERE VARIRIZ.
YAVAŞ OL, OLD, DUYDUN MU?
NEYİ WINNETOU?
12

AYAKSESLERİ OLD, DUYDUN MU?
WİNNETOU'NUN HASSAS KULAKLARI, DOSTLARIMIZIN DUYMADIĞI BİR ŞEYİ DUYMUŞTU...
BAK BİR KOMANÇİ!
HAKLISIN WİNNETOU, YERİMİZİ ÖĞRENDİLER...
NE YAPMALIYIZ DOSTUM?
KOMANÇİLER GECE SALDIRMAZLAR OLD! SABAHI BEKLERLER...
GENE DE GEREKLİ ÖNLEMLERİ ALDILAR...
NÖBET SIRASINI SEN AYARLA SAM.
PEKİ OLD!
O SIRADA AZ UZAKTA...
TRENİ SOYMAMIZI ENGELLİYEN ADAMLARI GÖRDÜM. KOWOMEIN AZ İLERDE KAMP KURDULAR.
DEMEK ÖYLE, ÖLÜMLERİNE GELMİŞLER KENDİ AYAKLARIYLA...
SALDIRMAK İÇİN HAZIRLANIN. YARIN SABAH GÜNEŞ DOĞUNCA SALDIRACAĞIZ.
GECE DOSTLARIMIZ SAKİN BİR UYKU UYUDULAR...
13

...FAKAT TAM GÜNEŞ DOĞARKEN...
BU SES DE NE?
¡AAAUUUIII...!
¡BANG!
BANG!
¡BANG!
OLD! SAM! KALKIN!
KALKIN ARKADAŞLAR!
ŞENLİK BAŞLADI DESENİZE...
KOMANÇİLER BUNLAR.
¡BANG!
¡BANG!
¡BANG! ¡AAH...!
¡BANG!
DİKKAT EDİN YAKLAŞIYORLAR!
KOWOMEIN, YAPTIKLARININ HESABINI VERECEKSİN...
BANG!
BEYAZLARLA SAVAŞ ÇIKARMAK İSTİYORSUN.
14

APAÇİLERİN REİSİ WİNNETOU BU, ONU DA İSTİYORUM, HAYDİ!
KOWOMEİN'İN ADAMLARI DOSTLARIMIZDAN DAHA KALABALIKTI...
SAĞ YANA DİKKAT ET, BOB ORADAN YAKLAŞIYORLAR.
... BU SIRADA...
DİKKAT OLD! ARKANDA!..
HEPİNİZ SİLAHLARINIZI ATIP TESLİM OLUN...
SİZ BANA BAKMAYIN. DEVAM EDİN!
HAYIR, ARKADAŞLAR. BU ALÇAKLARA TESLİM OLMAYIN!
OLD SHATTERHAND TEHLİKEDE OLDUĞU İÇİN DOSTLARIMIZ TESLİM OLDULAR.
BİR BALTA HEPSİNE YETTİ.
15

HEPSİNİ BAĞLADIK, NE YAPALIM REİS ?
ONLARI KÖYE GÖTÜRECEĞİZ.
...KÖYDE ONLARI "APAÇİ TUZAĞINA" KAPAYACAĞIZ...
"KOMANÇİ TUZAĞI„ KOMANÇİLERİN ESİRLERİNİ ÖLDÜRMEK İÇİN KULLANDIKLARI BİR YERDİ.
VAHŞİ HAYVANLARIN OLDUĞU BİR KAYALIĞA BIRAKTIKLARI TUTSAK YA BU HAYVANLAR TARAFINDAN ÖLDÜRÜLÜR YA DA KAYALARDAN DÜŞER PARÇALANIRDI.
¡AAAAAAAH!
DOSTLARIMIZI DA ACABA BU SON MU BEKLİYORDU ?
15

ÖLÜRSEM OĞLU-MUN İNTİKAMINI ALAMAYACAĞIM.
SAKİN OL SAM!
SÖZLERİMİ UNUTMA, KOWOMEIN, BU YAPTIKLARININ HESABINI VERECEKSİN.
KAPA ÇE-NENİ WIN-NETOU!
ESİRLER KAÇARSA HESABINI SİZ VERİRSİNİZ.
KOWOMEIN'İN KÖYÜNE GELDİ-LER VE DOSTLA-RIMIZI BİR ÇA-DIRA KOYDULAR.
MERAK ETME KO-WOMEIN.
SABAHA "KOMANÇİ TUZA-ĞINA" GÖTÜRÜ-LECEKLER.
BU KOMANÇİLER BİZİ ÖLDÜRMEYE KARARLI GÖRÜNÜ-YOR.
KORKA-RIM ÖYLE, BURADAN BU GECE KURTU-LAMALI-YIZ.
OLD SHATTERHAND İPLERİ ZORLAMA-YA ÇALIŞTI...
BOŞUNA DOSTUM, ÇOK İYİ BAĞLAMIŞ-LAR...
TAMAM, TAMAM OLUYOR...

GERÇEKTEN DE...
YAŞASIN!
YAVAŞ, KAPIDAKİ NÖBETÇİLER DUYABİLİR!
İÇERİDEN BİR SES GELDİ TWOGUMA. BİR BAK BAKALIM.
BİR ŞEY YOK!
İYİ!
ÜFF, AZ DAHA FARKEDECEKLERDİ, NEYSE ATLATTIK.
BURDAN NASIL KAÇACAĞIZ OLD?
KAPIDAKİ NÖBETÇİLERİ SESSİZCE HALLEDERSEK GERİSİ ŞANSA KALIYOR ARKADAŞLAR...
OLD SHATTERHAND HEMEN ARKADAŞLARINI DA KURTARDI...
TAMAM MI BİRDEN SALDIRIP NÖBETÇİLERİ ATLATTIKTAN SONRA ATLARIN OLDUĞU YERE KOŞACAĞIZ...
TAMAM OLD!
18

AH!
HAYDİ, ATLARA!
FAKAT KOMANÇİLER ÇABUK FARKETTİLER...
TUTSAKLAR KAÇIYOR, TUTUN ÇABUK.
...DOSTLARIMIZ YENİDEN YAKALANDILAR...
KOWOME-İN'İN ELİNDEN KAÇILMAZ APTALLAR...
DİREKLERE BAĞLAYIN ONLARI. GÖZÜNÜZÜ AYIRMAYIN ÜSTLERİNDEN.
BU KEZ DOSTLARIMIZIN KAÇMA ŞANSI HİÇ YOKTU...
GECE İLERLİYORDU...
19

ÖLÜM DANSI BU, ŞAFAKLA BEYAZLAR ÖLECEK!
SONUNDA GÜN DOĞDU...
BEYAZLARI ÇÖZÜN VE "KOMANÇI TUZAĞI"NA GÖTÜRÜN.
ÇABUK ÇÖZÜN ONLARI!
O SIRADA BİRDEN ...
AH!
KOWOMEIN VE ADAMLARININ ŞAŞKINLIĞINDAN FAYDALANARAK..
ATEŞ EDİN APTALLAR!
KÖYÜN DIŞINA ÇIKTI ARKADAŞLAR.
YAŞŞAA
BANG!
BANG!
GERÇEKTEN DE...

ATLARA APTALLAR, BULUN ONLARI!
FAKAT APAÇİ REİSİ SAKLANMAYI İYİ BİLİYORDU...
UZUN ARAMALARA RAĞMEN BULAMADILAR.
BURADA DA YOK!
ZAMAN YİTİRMEYELİM. TUTSAKLARI "KOMANÇİ TUZAĞINA" GÖTÜRÜN.
WİNNETOU YU BULAMADIK KOWOME İN.
ÖNEMİ YOK. DİĞERLERİNİN İŞİNİ BİTİRELİM...
BİR KAÇ DAKİKA SONRA...
...DOSTLARIMIZ ÖLÜME GİDİYORLARDI, HİÇ ŞANSLARI YOKTU...
SONUMUZ GELDİ.
"KOMANÇİ TUZAĞI"NDAN KURTULMAK OLANAKSIZDI...
GELDİK!

KORKUNÇ HAYVAN-
LAR KURBANLARIN
BEKLIYORLARDI...
HAYDİ
YÜRÜYÜN
BAKALIM...
DAHA
HIZLI DAHA
HIZLI..
DİKKAT
OLD!
AUUURG!
¡BANG!
FAKAT KOWOMEIN "KURBANLARIN"
HEMEN ÖLMESİNİ İSTEMİYORDU...
BURADAN
DIŞARI ÇIKMA-
LIYIZ OLD.
HAKLISIN
AMA, NA-
SIL?

KOWOMEIN ADAMLARIYLA DIĞER ÇIKIŞI TUTMUŞTU...
NE OLDU, KOMANÇİ TUZAĞI HOŞUNUZA GİTMEDİ Mİ HA,HA,HA!
İŞLERİNİ BİTİRELİM Mİ ?
HAYIR. "KOMANÇİ TUZAĞI"NA BIRAKALIM. O YAPAMAZSA BİZ YAPARIZ.
DİKKAT BOB!
ARKANIZA BAKIN!
¡GRRRUU!
¡AH!
¡AUUURGHHH!

GEÇİDE GİDELİM ARKA DAŞLAR, ORADAN KAÇABİLİRİZ.
FAKAT "UZUN" DAVY KOMAN-ÇİLERİ HE-SABA KAT-MAMIŞTI..
BAK KOWOMEIN BU TARAFA GE-LİYORLAR.
EVET ONLARI KARŞILAYA-LIM.
ÇABUK BİZİ GÖRDÜ-LER..
BANG!
NG!
ANLAŞILAN BURADAN ÇIKA-MAYACAĞIZ.
HEPSİNİ TEMİZLEYELİM KOWOMEIN.
DİKKAT KOWOMEIN, YOL AÇIK VE DAR.
ONLARI BEN GEBER-TECEĞİM..

FAKAT BU SIRA-DA ATIN AYAĞI TAKILIR VE....
BAKIN ATLI DENGE-SİNİ YİTİRDİ...
¡AAAH...!
REİSLERİNİN ÖLDÜĞÜNÜ GÖ-REN KOMANÇİ-LER GERİ ÇEKİL-DİLER...
HERKES KÖYE!..
KÖTÜ RUH-LAR SARDI.
KURTULDUK ÇOCUKLAR!
EVET ÖYLE SAYILIR.
¡AHJUiiiii...!
¡AHJUiiii...!

BEKLENMEDİK BİR ŞEY DAHA OLDU...
DİKKAT!
BAKIN KAYALAR YUVARLANIYOR.
FAKAT KAYALAR KENDİLİĞİNDEN DÜŞMEMİŞTİ...
HEY OLD! DOSTLAR!
WINNETOU, SENDİN HA! ONLARI EPEYİ KORKUTTUN.
KORKAN YERLİLER KAÇTILAR...
KAÇIN!
EE, OLD, ŞİMDİ NEREYE?
WINNETOU'NUN YAPTIĞI İŞİ TAMAMLAMAYA.

OLD SHATTERHAND, KALAN YERLİLERİN ÖNÜNE ÇIKTI...
DURUN, "BÜYÜK RUH"U KIZDIRDINIZ. REİSİNİZE OLANLARI GÖRDÜNÜZ.
"BÜYÜK RUH" YAPTIKLARINIZA KIZDI, REİSİNİZİ CEZALANDIRDI. SAVAŞÇILARINIZIN ÜZERİNE KAYALARI YUVARLADI....
ONU DAHA FAZLA KIZDIRMAK İSTEMİYORSANIZ, BU İŞTEN VAZGEÇİN.
OLD, YERLİLERİ ETKİLEMİŞTİ...
KÖYÜMÜZE DÖNELİM...
SOLUKYÜZLÜ HAKLI ARKADAŞLAR "ULU RUH" KIZDI BİZE.
DURUN, ÖFKESİNDEN KORUNMAK İSTİYORSANIZ ATLARIMIZLA SİLAHLARIMIZI GERİ VERİN.
DOSTLARIMIZ KOMANÇİLERLE BİRLİKTE KÖYE DÖNDÜLER...
İŞTE SİLÂHLARINIZ, ALIN VE HEMEN GİDİN.
OLD DOSTUM, BU İŞİ DE BÖYLECE HALLETTİK...
EVET WINNETOU, BU İŞ BÜYÜSEYDİ KÖTÜ OLURDU...
HERKES DERİN BİR NEFES ALMIŞTI... YALNIZ SAM HAWKENS...
TAMAM DOSTUM, ŞİMDİ O KATİLLERİN PEŞİNE DÜŞECEĞİZ. YAKALAYACAĞIZ O ALÇAKLARI!..
OĞLUMUN İNTİKAMINI ALMADAN RAHAT YÜZÜ YOK BANA.
27

SIERRA BLANKA-YA GIDIYORUZ. HAYDİ ARKADAŞLAR, O KATİL-LERİ BULACAĞIZ.
İHTİYAR SAM HAW-KENS UZUN YILLAR BU ANI BEKLEMİŞ-Tİ...
BAK SEN ŞU İŞE, BİRAZ ÖNCE O TUZAKTAN NASIL KUR-TULACAĞIZ DİYE DÜ-ŞÜNÜYORDUK.
SAM'IN GÖZLERİN-DEN BILL'İN HA-YALİ GİTMİYOR-DU...
ADALET YERİNİ BULACAK OĞLUM!
...BİR SÜRE DAHA AT SÜR-DÜKTEN SONRA
PEKOS! GELDİK DOST-LAR!
O KATİLLER BURALARDA OL-MALI, BEN ÇEVRE-Yİ ARAYIM OLD!
İŞTE BURADA, TAZE İZLER!

ÜÇATLI! BURADAN AZ ÖNCE ÜÇATLI GEÇMİŞ!
EVET DİKKATLİ OLALIM, BURALARDALAR.
APAÇİ REİSİ HAKLIYDI.
BAK DUNCAN, ONLAR GELİYORLAR!
HANGİ CEHENNEMDEN ÇIKTI BUNLAR?
BİZ TRENE SALDIRIRKEN ENGELLEYENLER BUNLARDI DUNCAN?
ANLAMADIM, PEKİ BURAYI NASIL BULDULAR?
BİLMİYORUM, ŞİMDİ ONU BIRAKIN DA ATEŞ EDİN.
İŞTE, ŞU KAYANIN ARKASINDALAR.
¡BANG!
ORADALAR OLD, HEPSİ ORADA...
SAM HAWKENS BİRDEN GENÇLEŞMİŞTİ SANKİ...
MORGAN! DUNCAN! SİZİ ALMAYA GELDİM.
KAHRETSİN, BU DA KİM?
BİZİ NEREDEN TANIYOR?
NE O, SAM HAWKENS'İ TANIMADINIZ MI ALÇAK KATİLLER? OĞLUMU ÖLDÜRDÜĞÜNÜZÜ UNUTTUNUZ MU?
SAM HAWKENS Mİ? ANIMSAMIYORUM.
NEREDEN HATIRLAYACAKSIN DUNCAN.
29

BANG! BANG!
BANG!
KATİLLER!
ARKALARI-NA DOLANALIM, WINNETOU SEN Bİ-ZİMLE GEL, DİĞER-LERİ BURADA KALSIN.
WINNETOU İLE OLD SHATTERHAND HAYDUTLARIN ARKASINA DOLANDI-LAR VE...
HAYDİ BAKALIM ATIN SİLAHLARINIZI, NUMARA YAPMA-YA KALKMAYIN.
NE?
TAMAM OLD, DİKKAT EDİN!
İKİ GÜN SONRA KATİLLER ADALE-TE TESLİM EDİLMİŞLERDİ...
RAHATLA-DIN MI SAM?
JAIL
MARSHALL
EVET, HEP BU ANI BEKLİYOR-DUM.
08624
ÇOK GÜZEL ARKADAŞLAR. BUNU KUTLAMAYA NE DERSİNİZ?
ÇOK İYİ DERİM.
TABİİ!
BU SERÜVEN DE BÖYLECE BİTTİKTEN SONRA DOSTLARI-MIZI YENİ SERÜVENLER BEK-LİYORDU...
SON